

Newsletter Dezember 2013

Bundesverband der Dolmetscher und Übersetzer e. V.

AKTUELLES AUS DEM BUNDESVORSTAND



Neujahrswünsche des BDÜ-Präsidenten.

Im Rückblick auf das Jahr 2013 fällt vor allem die Verabschiedung des 2. KostModG Mitte des Jahres ein, das in vielen Bereichen den für die Gerichte arbeitenden Kolleginnen und Kollegen eine Verbesserung der Honorare brachte. Auch in der öffentlichen Wahrnehmung konnte der BDÜ zulegen, und er wird zunehmend angefragt, wenn es branchenspezifische Themen geht. Die große Aufgabe der nächsten Monate wird die erfolgreiche Abwicklung des FIT-Weltkongresses sowie die breite Diskussion und schrittweise Umsetzung von strukturellen Veränderungen im Verband sein. Im Namen des gesamten Bundesvorstandes danke ich Ihnen und euch allen für das Interesse am Verband und das Engagement für und in einem erfolgreichen Berufsverband und wünsche eine guten Start in das neue Jahr. Mehr ...



20. FIT-Weltkongress – Anmeldung ab 6. Januar 2014 möglich

Nachdem nun das Programm für den FIT-Weltkongress vom 4. -6. August 2014 in Berlin vorliegt, können sich die Teilnehmer und Referenten ab 6. Januar 2014 online unter www.FIT2014.org anmelden. Die günstigen Frühbuchertarife gelten bis 30. April 2014.



BVMW ruft "Mittelstandspanel" ins Leben

Der Bundesverband der mittelständischen Wirtschaft, dessen Mitglied der BDÜ ist, hat mit seinem 10-Punkte-Plan für den Mittelstand klare Positionen im Vorfeld der Bundestagswahl vertreten. Diese Aktion hat zu einer Verbesserung der Wahrnehmung der Interessen des Mittelstandes sowohl in der Politik als auch den Medien geführt. Daher soll diese Arbeit in Form eines "Mittelstandspanel" mit unterschiedlichen Arbeitsgruppen fortgeführt werden. Der BDÜ ist in der Arbeitsgruppe "Arbeitsmarkt" vertreten und wird dort die Interessen seiner Mitglieder einbringen.



Webinar: JVEG - Ihre Fragen, bitte!

Aufgrund der großen Nachfrage nach dem Webinar und den vielen Fragen wird das Webinar als Live-Veranstaltung im Januar noch einmal am 08. Januar 2014, 18:00 Uhr, wiederholt. Anmelden können Sie sich hier.



Kooperation BDÜ - C. H. Beck Verlag/Neue Juristische Wochenschrift

Auch 2014 setzt der BDÜ seine Kooperation mit dem C. H. Beck Verlag fort. Für die Ausgabe Nr. 17/2014 der Neuen Juristischen Wochenschrift mit dem Rubrikschwerpunkt *Dolmetscher und Übersetzer* erhalten BDÜ-Mitglieder wie in den vergangenen Jahren einen Sonderrabatt von 10% auf ihre Anzeige im Rubrikschwerpunkt. Der Erscheinungstermin für diese Ausgabe der NJW ist der 24.04.14. Nähere Informationen werden in Kürze in MeinBDÜ eingestellt werden.



Neuer Bundesreferent "Fachübersetzen Technik"

Und wieder gibt es einen Wechsel in einem Bundesreferentenamt zu vermelden. Manfred Braun ist neuer Bundesreferent für den Bereich "Fachübersetzen Technik" und damit Ansprechpartner für alle Fragen rund um dieses Thema. Er übernimmt das Amt von Ulrike Lechtenberg, die es über mehrere Jahre erfolgreich ausgefüllt hat. Ein Dank geht an beide, sowohl

für die geleistete Arbeit als auch für die Bereitschaft, sich für dieses Amt zur Verfügung zu stellen.

NEUES AUS DEN MITGLIEDSVERBÄNDEN

Neue Vorsitzende im BDÜ-Landesverband Nordrhein-Westfalen

Im Amt der 1. Vorsitzenden des Landesverbandes Nordrhein-Westfalen gab es einen Wechsel. Die bisherige Vorsitzende Ulrike Wilmes-Schmitz schied aus dem Amt aus und übergab es auf der Jahresmitgliederversammlung des Landesverbandes an ihre bisherige Stellvertreterin Ludmila Kloss.

INTERESSANTES AUS DER BDÜ WEITERBILDUNGS- UND FACHVERLAGSGESELLSCHAFT



BDÜ-Fachverlag: Neuerscheinung "Steuerleitfaden für Dolmetscher und Übersetzer"

Ab 6. Januar 2014 kann die aktuelle Neuerscheinung aus dem BDÜ Fachverlag auch online bestellt werden. Der "Steuerleitfaden für Dolmetscher und Übersetzer" von Jochen Beer und Enesa Gec ist ein praxisnaher Ratgeber zu allen Fragen rund um das Thema Steuern. Eine übersichtliche Gestaltung und viele konkrete Fallbeispiele verdeutlichen die komplexe Materie. Abgerundet wird dieser nützliche Ratgeber durch ein übersichtliches Inhaltsverzeichnis und viele hilfreiche Tipps.

KURZ NOTIERT



Alles Gute zum Neuen Jahr

Das Redaktionsteam für den BDÜ-Newsletter wünscht allen Leserinnen und Lesern einen guten Start in das neue Jahr. Wir danken Ihnen allen für Ihr Interesse an dem Newsletter und freuen uns, wenn Sie uns auch 2014 treu bleiben.

BDÜ IN DEN MEDIEN



BDÜ noch einmal im Radio

Auf eine Anfrage von Radio Metropol, dem einzigen bundesweit sendenden türkischen Radiosender nahm Norma Keßler an der Sendung "Mein Beruf, meine Zukunft" teil. Neben ihr gaben eine Dolmetschkollegin und eine Elternvertreterin den Zuhörern Auskunft über das Berufsbild Übersetzen/Dolmetschen, die Anforderungen und Ausbildungsmöglichkeiten. Ein Mitschnitt ist angefragt und wird sobald wie möglich in die BDÜ-Mediathek eingestellt.

Impressum/Herausgeber und Versand

Bundesverband der Dolmetscher und Übersetzer e.V. (BDÜ)

Präsident: André Lindemann

Geschäftsstelle: Uhlandstraße 4 - 5, 10623 Berlin

Telefon: 030 88712830

Fax: 030 88712840

E-Mail: info@bdue.de

Website: www.bdue.de

Vereinsregister-Nr.: VR 22468 B, AG Berlin-Charlottenburg

USt-IdNr.: DE222724304

Copyright: Bundesverband der Dolmetscher und Übersetzer e.V. (BDÜ)

Haftungsausschluss:

Alle Inhalte wurden sorgfältig recherchiert. Trotzdem sind Fehler nicht auszuschließen. Haftungsansprüche gegen

uns, die durch die Nutzung oder Nichtnutzung der dargebotenen Informationen bzw. durch die Nutzung fehlerhafter

und unvollständiger Informationen verursacht wurden, sind daher grundsätzlich ausgeschlossen. Trotz sorgfältiger

inhaltlicher Kontrolle übernehmen wir auch keine Haftung für die Inhalte externer Links. Für den Inhalt der verlinkten Seiten sind ausschließlich deren Betreiber verantwortlich.

Abonnieren des Rundbriefs:

Für BDÜ-Mitglieder: in MeinBDÜ - Meine Daten bearbeiten - Meine Mitgliedsdaten - Freigaben-Erhalt Newsletter

Für Nicht-Mitglieder: anfordern unter info@bdue.de

Abbestellen des Newsletter:

Für BDÜ-Mitglieder: in MeinBDÜ – Meine Daten bearbeiten – Meine Mitgliedsdaten – Freigaben-Erhalt Newsletter: Haken entfernen

Für Nicht-Mitglieder: abbestellen unter info@bdue.de